

LA²WA² JAAN²¹ TSII²¹ JEE¹³

por

Ignacio Jimenez M.

San Juan Quictepec Chinantec

LA²WA² JAAIN²¹ TSII²¹ JHH¹³

por

Ignacio Jimenez M.

San Juan Quiotepec Chinantec

Edición
de
Prueba

25 ejemplares

* * * * *

* * * * *

La²wa² Jaain²¹ Tsii²¹ J~~44~~¹³

La²wa² jaain²¹ tsii²¹ j~~44~~¹³. Joon²
noo² ng~~44~~²¹² l~~44~~¹ tya² fo² jo¹ ñii²
'ii¹f³ tya'a¹. Pe¹ jo¹ ñii², jo¹
dø'ø²¹, jo¹ cwo² fii²¹f³ 'ii¹f³.

L~~44~~² l~~44~~¹ jo¹ cwo² fii²¹f³. 'E² joon²
'e² j~~44~~¹i'i³¹ 'e² taan¹in¹ jun²cwii²¹.

I¹ coon²¹ mo² ngoo²¹², coon²¹ ngoo²¹o²
i²nuu²¹ coon¹³ fii²¹f³. Joon²
tsii²¹nuu²¹ dō² ga²ji'in²¹;

--Nii⁵oo¹² 'ee²¹ li² j~~44~~¹u'u³¹;
ji'in²¹ s~~44~~² s~~44~~¹ 'in⁵ tsii²¹ j~~44~~¹³.

Joon² ji'in²¹ tsii²¹;

--'Ee²¹² l~~44~~² j~~44~~¹³na²; ji'in²¹.

--Fii²¹² 'nē², jo¹ cwo²¹ 'i² cø²o'o²¹;
ji'in²¹. Fi²i'i²¹ tsei² coon²¹ tī² jo¹

cwo²¹ 'i² cø²ø'ø²¹. 'E² joon² 'e²

j~~44~~¹u'u³¹ nō²; ji'in²¹. Coon²¹o'o²¹

fo'o²¹ wa² 'iin²¹²u'un²¹ juú³ tyé²; ji'in²¹.

No, jnaa² yiaá³. Noo², ya² seen² na²
 jaain²¹ 'o³ o'o²¹, 'o³ fi² i'i²¹. Ya²
 seen² na² i¹ cuu² na²: ji'in²¹. Pe¹
 joon² ñii²¹ o'o²¹, 'o³ u'u²¹ jna²
 joon² tau³ moo¹² 'in³ tú² dó²: ji'in²¹.
 Tau³ moo¹² 'in³ tú² mi² ñi'i²¹,
 ñi² 'o³ u'u²¹ jna²: ji'in²¹. Joon²
 t³ o'o²¹ 'in³ tú², cwo³ u'u³² fu²
 tyi¹ o'o²¹ joon². Joon² moo²¹ du'u²¹
 wa² jo¹ ñii² u² 'i'i²¹ c~~4~~in², ni² ñii² u²
 'i'i²¹ 'e² cwo¹ fi² i'i²¹: ji'in²¹.
 Laa¹³ xu² joon²: ji'in²¹. Tyá²
 c~~4~~in² cwo¹ fi² i'i²¹ 'i'i²¹ c² o'o²¹:
 ji'in²¹. Pe¹ joon² ni² ñii³ o'o²¹ l²
 cwo³ o'o³¹, noo² joon² mi² yiaá²³²
 t²: ji'in²¹. Joon² jnaa² g² yiaá²³²
 t². Joon² saan³ na² jaain²¹ g²
 tú² 'in¹ saan³ na². Jaain²¹ g² tú²
 'in¹ saan³ na². Joon² no² joon²

'uun³ moo¹² 'in³ tú² dó². Pe¹ 'i² gá²
'in¹ cwei³ ca² muui¹³ tøø² ø². Cu³ na²
'i² dó². Cu³ moo¹² dó² 'ii²¹. No²
tiin² joon² nó² ni² fii³ o²¹ goo² tún².
Joon² gá² 'e² jmoo²¹² la² goo²¹².
Joon² sá² du²¹ juú³ xiia²¹ la² 'e²
tsa² ngá¹ naa¹³ coon¹³ 'ná².

--Pe¹ la¹ loo² lá² na²; joon² ji'in²¹
'in³ tsii²¹ dó². Jo¹ cwoo³ na² tú² dó²
'i¹ cu¹ u³¹; ji'in²¹. Tsu² no²,
'i¹ já² na² la² mo² seen²¹ na², joon²
seen²¹ na² wa² na² cwoo³ na² tú² dó²
cu¹ u³¹. Jøø² jo¹ cwoo²¹ gá² fií³
nó² 'ii³. Jo¹ jmaa²¹ la² joon². Wa²
'iin²¹² u²¹ no² mo² goo²¹ tún² joon²
tsaa²¹² coon²¹ lá² tí² jmá²¹²; lá²
gá² cui² cwoo²¹ tsá². Jiin¹³ joon²
lá² lá¹ sá² 'e² tsa² tyee²¹² coon¹³

'ná². Joon² noo² joon² jo¹ cwoo³na²
tú² dō² cu¹u'u³¹.

Joon² ji'in²¹ tsii²¹nuu²¹;

--Jo¹ 'ee²¹ l~~4~~². Joon² ji'in²¹;
tsaa²¹oo¹³, joon² wa²na² fo²o'o²¹
tsaa²¹²; ji'in²¹.

'E² joon² joon² ngoo¹ tún² 'yiaa'³
tsii²¹nuu²¹.

Joon² mo² ga²jin²i'in²¹ 'in³
tsii²¹ j~~4~~¹³ tún² joon² ji'in²¹
tsii²¹ j~~4~~¹³;

--Tsaa²¹²; ji'in²¹. Joon² sá²
ngú¹ l~~4~~²l~~4~~¹. L~~4~~²l~~4~~¹ fuuf¹ joo²¹
jnga¹i'in²¹. Joon² sá² ngú¹
tsa²tyau², tsei² 'i¹sá² nguú²³²
tsa²tyau². Dó² sá² ji²laa²¹ 'e²
'ii²¹oo¹³; ji'in²¹.

--Tyau²¹²; ji'in²¹ 'yiaa'³
tsii²¹nuu²¹.

--Pe¹ coon² o'o²¹ 'e² fo'o²¹; ji'in²¹.
 Jo¹ 'iin²¹² na² 'oo² o¹ l⁴ tsaa²¹² d²:
 ji'in²¹. Xuuin² 'oo² o¹ tsu² wa² na² ga²
 'oo² o'o²¹ ni³ li² liin²¹ u'u²¹ joon²
 ni³ jnga² mo² tsá² 'nú²; ji'in²¹. Joon²
 'i¹ li² lii²¹ 'a² tsii²¹ xiei²¹ mo² 'nú²
 tsu² tsii²¹ xiei²¹ mo² l⁴ i²¹² jna²:
 ji'in²¹. Pe¹ joon² 'i¹ jnga² mo² tsá²
 'nú² wa² na² ga² 'oo² o'o²¹: ji'in²¹.

--Jo¹ 'oo³; ji'in²¹ 'in³ 'yia³
 tsii²¹ nuu²¹. Jo¹ 'oo³ coon²¹ t²:
 ji'in²¹.

--Tyuu²¹² g⁴: ji'in²¹.

Ni² nga² liín² mo² joon² nó².
 Nga² liín² mo². Mo² tya² liín² 'e² l⁴
 naá¹² j⁴ i²¹² d² joon² ta² mo² ja² mo²
 l⁴ i² l⁴ sá² ngu¹. L⁴ jngaai¹³ tsá²

joo²¹. sá² ngú¹ cu¹u'u²¹. Tsei²
la¹ cun² jo²nga³mo² la¹ cun²
jo²nga³mo² ngá⁴¹ gø²ø²¹ ngú¹ coon¹³
'in³ tsii²¹ jaain²¹, tsii²¹ j⁴¹ dó².

Laa¹³ xu² ni²ngoo¹xu² taan²in¹ 'e²
gø²ø²¹ ngú¹ mo² t² l² coon²¹ 'ii²¹
'in³ tsii²¹, tsii²¹ nuu²¹. Joon² 'i³,
'i³ t² i²nuu¹. Joon² doo²¹² ni²tyia²
l² sii¹ tu² 'oo² maá¹² ta²poó³.

Joon² ni²'f², ni²cwa²a'a¹ tu². Joon²
doo²¹² ni² 'un¹u'un²¹ maá¹² ta²poó³ dó².

Joon² doo²¹² ga²li²'ih³mo² joon².

L⁴¹ ga²li²'iin²¹in² dó². Joon²

ni²ja²'oo²¹o². Ga²'oo³o² l⁴¹l⁴¹.

Xiaa²¹ 'oo³o², la² 'oo³'yia³nuu²¹
'oo³o². Jo¹ 'lø²¹ la² 'lø² tsii²¹.

Joon² ga²li²liin²¹mo² 'yia³ 'ii²¹

joon². Joon²g² no² joon² mo²
 ga²li²li² tsá² 'a² 'yíia,³ 'ii²¹.
 Joon² tsi²fu¹ ga²jnga²mo² tsá² 'ii²¹
 joon². 'E² jooín² joon².

Joon² 'ña'a²¹ tsii²¹ j² d²
 ngai²g² fu² tya'a¹. Joon²
 ga²li²xuu²¹²mo² tsí¹ 'in³ tsii²¹ j²
 d². Mo² tye²i²¹ tya¹ fii²¹f³
 joon² jo¹ woo² cwoo²¹g². Joon²
 coon²¹ juun²mo² joon².